Domingo Santos. Una vida de ciencia ficción
COLECCIÓN GASMASK - Número VI
Dirección de colección: Miguel Ángel Villalobos Gómez

Primera edición, octubre de 2021
© Mariano Villarreal, 2021
© De los textos citados: sus respectivos autores
© De la ilustración de cubierta: Rubén Gil
© De la presente edición: Ediciones El Transbordador
(una marca de El Inventor de Mundos, S.C. - CIF: J93324580)
Corrección, maquetación y diseño: Ediciones El Transbordador
El logotipo de Ediciones El Transbordador es un diseño de Tomás Hijo
Depósito legal: MA 1334-2021
ISBN: 978-84-123672-8-7
Queda rigurosamente prohibida la reproducción total y/o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento sin autorización previa y por escrito de los titulares del *Copyright*.
Impreso en España - *Printed in Spain*

www.edicioneseltransbordador.com

Domingo Santos
Una vida de ciencia ficción

MARIANO VILLARREAL

Ilustración de cubierta: Rubén Gil

BIOGRAFÍA

ÍNDICE

Notas a la presente edición 13

Prólogo: una aciaga tarde de noviembre 15

1. Introducción 18

2. Un coloso llamado Pedro Domingo Mutiñó 21
- 2.1 Breve semblanza biográfica 21
- 2.2 Escritor, editor y aficionado 25
- 2.3 Hombre de carácter y amigo de sus amigos 30
- 2.4 Familia 32
- 2.5 Aficiones 34
- 2.6 Escritor de novelas populares 36
- 2.7 La primera división de la ciencia ficción 38
- 2.8 Pionero de revistas de género 39
- 2.9 Señor Ciencia Ficción 41
- 2.10 Labor como traductor 42
- 2.11 Madurez 43
- 2.12 Última etapa 45
- 2.13 El legado de Pedro 47
- 2.14 *Luchadores del espacio* y yo, por Domingo Santos 52

3. Narrativa completa 56

- 3.1 Bolsilibros. *Luchadores del espacio* (1959-1963) 58
  - 3.1.1 *¡Nos han robado la Luna!* (1959) 59
  - 3.1.2 *El planeta maldito* (1960) 59
  - 3.1.3 *Nieblas blancas* (1960) 60
  - 3.1.4 *El umbral de la Atlántida* (1960) 60
  - 3.1.5 *Los hombres del Más Allá* (1960) 60
  - 3.1.6 *¡Descohesión!* (1961) 61
  - 3.1.7 *La ruta de los pantanos* (1961) 61
  - 3.1.8 *La amenaza sin nombre* (1961) 61
  - 3.1.9 *Viaje al infinito* (1961) 61
  - 3.1.10 *Extraña invasión* (1962) 61
  - 3.1.11 *Expedición al pasado* (1962) 62
  - 3.1.12 *El Sol estalla mañana* (1963) 62
- 3.2 Bolsilibros. Toray (1960-1961) 62
  - 3.2.1 *Mensaje al futuro* (1960) 63
  - 3.2.2 *¡Robot!* (1960) 63
  - 3.2.3 *Los habitantes del Sol* (1961) 63
  - 3.2.4 *Más allá del infinito* (1961) 64

3.3 Otros bolsilibros (1959-1972) 64
3.4 *Volveré ayer* (1961) 66
3.5 *La cárcel de acero* (1961) 68
3.6 *Gabriel* (1962) 69
3.7 *Civilización* (1964) 71
3.8 *Peligro para la Tierra* (1964) 72
3.9 *El visitante* (1965) 73
3.10 *Burbuja* (1965) 74
3.11 *Meteoritos* (1965) 74
3.12 *Mundo de autómatas* (1966) 76
3.13 *Los dioses de la pistola prehistórica* (1966) 77
3.14 *Extraño* (1967) 77
3.15 *La bestia* (1967) 79
3.16 *La barrera* (1967) 79
3.17 *La magia. Antología del ocultismo* (1968), con Luis Vigil y Sebastián Martínez 79
3.18 *Revista Nueva Dimensión. Extra nº 2* (1970) 80
3.19 Serie *Nomanor*, con Luis Vigil 83
3.19.1 *El mito de los Harr* (1971) 89
3.19.2 *El bárbaro* (1971) 89
3.19.3 *La niebla dorada* (1974) 89
3.19.4 *Sobre Nomanor y otras curiosidades históricas*, por Domingo Santos 90
3.20 *Futuro imperfecto* (1981) 91
3.21 Interludio periodístico 95
3.21.1 *El asalto al Banco Central. ¿La gran farsa?* (1981) 95
3.21.2 *El enigma del fin cósmico de la Tierra* (1981) 96
3.21.3 *El enigma del fin de la humanidad* (1981) 97
3.22 *El extraterrestre rosa* (1983) 97
3.23 *Hacedor de mundos* (1986) 98
3.24 *No lejos de la Tierra* (1986) 99
3.25 Las leyendas de la Luna Roja 101
3.25.1 *La leyenda del esclavo* (1989) 103
3.25.2 *La leyenda del dios insecto* (1990) 103
3.25.3 *La leyenda del fantasma* (1990) 103
3.25.4 *La leyenda del hacedor de sueños* (1990) 103
3.26 *Sol 3* (2000) 104
3.27 *Profecías y revelaciones* (2001) 105
3.28 *Gabriel revisitado* (2004) 105
3.29 *La soledad de la máquina* (2004) 107
3.30 *El día del dragón* (2008) 108
3.31 *El extraño lugar* (2010) 109
3.32 *Crónicas de la Tierra y el espacio* (2011) 110
3.33 *David y el laberinto del Sprite* (2012) 113
3.34 *Homenaje* (2012) 114
3.35 *Bajo soles alienígenas* (2013) 116
3.36 Obra inédita 117

4. Antologías (1967-2006) 120

4.1 *Antología española de ciencia ficción* (1967) 120
4.2 *Antología de novelas de anticipación. Séptima selección* (1967), con José A. Llorens 123
4.3 Revista *Anticipación* nº 7 (1967), con Luis Vigil 125
4.4 *Mis universos*, de Lino Aldani (1968) 127
4.5 *Antología de novelas de anticipación. Decimotercera selección* (1971) 128
4.6 Antologías de Dronte: 66 volúmenes (1972-1974), con Luis Vigil y Sebastián Martínez 129
4.7 Los visitantes: *Nueva Dimensión* nº 53 (1974) 131
4.8 La mujer y la ciencia ficción: *Nueva Dimensión* nº 71 (1975) 132
4.9 *Mutante. Antología temática de la ciencia ficción* (1975) 133
4.10 *El tiempo no es tan simple. Antología temática de ciencia ficción* (1976) 135
4.11 *Antología no euclidiana/1* (1976) 136
4.12 *Cuatro pasos al futuro* (1977) 139
4.13 *Los mundos de F. L. Wallace* (1977), con Luis Vigil y Sebastián Martínez 140
4.14 *Futuros sin futuro*, de Jacques Sternberg (1977) 141
4.15 *Los mundos de William Tenn* (1977), con Luis Vigil y Sebastián Martínez 142
4.16 *Los mundos de Clifford D. Simak* (1978), con Luis Vigil y Sebastián Martínez 143
4.17 *Llorad por nuestro futuro. Antología no euclidiana/2* (1978) 144
4.18 *Lo mejor de la ciencia ficción española* (1982) 147
4.19 *Biblioteca Básica de Ciencia Ficción*: 12 volúmenes (1982) 149
4.20 *Lo mejor de la ciencia ficción soviética*: 3 volúmenes (1986) 150
4.21 *El último Castillo / Hombres y dragones*, de Jack Vance (1986) 152
4.22 *La ciencia ficción de Julio Verne* (1986) 153
4.23 *La ciencia ficción de H. G. Wells*: 2 volúmenes (1987) 154
4.24 *La ciencia ficción a la luz de gas* (1990) 155
4.25 *El Doble de Ciencia Ficción*: 5 volúmenes (2003-2004) 156
4.26 *Fragmentos del futuro* (2006) 158

5. Colaboraciones (1964-2018) 160

5.1 Colaboraciones de los años sesenta 160
5.2 Colaboraciones de los años setenta 168

5.3 Colaboraciones de los años ochenta 173
5.4 Colaboraciones de los años noventa 177
5.5 Colaboraciones del nuevo milenio 180
5.6 Últimas colaboraciones 184

6. Labor editorial 187

Preámbulo: las colecciones de ciencia ficción 187
Domingo Santos, editor 190
La ciencia ficción española y la teoría del péndulo 192
6.1 Colección *Nebulae* de E.D.H.A.S.A. 194
6.2 Colección *Infinitum* de Ferma (1964-1968) 200
6.3 Anticipación *(1966-1967), la revista precursora de* Nueva Dimensión, por Domingo Santos 203
6.3.1 Notas sobre la revista *Anticipación* 213
6.4 Nueva Dimensión *(1968-1983), la revista española de ciencia ficción*, por Domingo Santos 217
6.4.1 Notas sobre la revista *Nueva Dimensión* 226
6.4.1.1 Prolegómenos 226
6.4.1.2 Línea editorial, estructura y contenidos 228
6.4.1.3 Evolución histórica 240
6.4.1.4 Organigrama editorial, colaboradores y corresponsales internacionales 249
6.4.1.5 Nueva Dimensión *y la censura*, por Domingo Santos 256
6.4.1.6 Notas sobre *Nueva Dimensión* y la censura 259
6.4.1.7 Apoyo a la ciencia ficción española 264
6.4.1.8 *Nueva Dimensión* y Latinoamérica 268
6.4.1.9 Los números de *Nueva Dimensión* 271
6.4.1.10 Premios, galardones y reconocimientos 275
6.4.1.11 La huella de *Nueva Dimensión* 278
6.4.1.12 Sobre una hipotética reanudación de *Nueva Dimensión* 281
6.4.2 Luis Vigil, de rebelde *faneditor* a director de publicaciones de cultura popular 283
6.4.2.1 Breve semblanza biográfica 284
6.4.2.2 Coeditor de *Nueva Dimensión* 288
6.4.2.3 *Yo no dejé nunca* Nueva Dimensión, *fue ella la que nos dejó a nosotros*, por Luis Vigil 291
6.4.2.4 Más allá de *Nueva Dimensión*: director de publicaciones de cultura popular 293
6.4.2.5 Vigil traductor, narrador y antólogo 300
6.4.2.6 Premios y galardones 304
6.4.3 Sebastián Martínez, el tercer mosquetero de *Nueva Dimensión* 305
6.5 Ediciones Dronte (1968-1979), luego Ediciones Nueva Dimensión (1980-1982), luego Ediciones Fénix (1983) 308
6.5.1 Primer intento: colección *Moebius y Antares* (1970) 311
6.5.2 Segundo intento: incursión en la narrativa popular (1972-1975) 314
6.5.3 Tercer intento: colección *Libros Nueva Dimensión* y otras iniciativas (1975-1978) 316
6.5.4 Cuarto intento: Ediciones Nueva Dimensión y colección *Biblioteca Básica de Ciencia Ficción* (1979-1982) 323
6.5.5 Quinto y último intento: Ediciones Fénix y colección *Los Libros de Nueva Dimensión* (1983-1984) 324
6.6 Piratería cósmica 326
6.7 Rumeu Editor (1970) 328
6.8 *Acervo Ciencia Ficción* (1974-1981) y *Gaudeamus Negro* (1977-1978) 329
6.9 Colección *Infinitum* de Producciones Editoriales (1975-1977) 337
6.10 Colección *Súper-Ficción* de Martínez Roca (1982-1985) 341
6.11 Ediciones Ultramar (1982-1991) 346
6.12 *Biblioteca Básica de Ciencia Ficción* de Ediciones Orbis (1985-1987) 355
6.13 *Cronos Ciencia Ficción* de Ediciones Destino (1988-1992) 358
6.14 *Etiqueta Futura* de Ediciones Júcar (1988-1992) 361
6.15 Revista *Asimov Ciencia Ficción* (1987, 2001-2002, 2003-2005) 362
6.15.1 *Asimov Magazine* de Ediciones Fórum (1987) 363
6.15.2 *Asimov Ciencia Ficción* de Megamultimedia (2001-2002) 366
6.15.3 *Asimov Ciencia Ficción* de Robel (2003-2005) 367
6.15.4 *Asimov Ciencia Ficción* mexicana (1994-1999) 376

7. Traducciones 377

7.1 Santos, traductor 377
7.2 Santos y la traducción 381

8. Traducciones de su obra y publicaciones extranjeras 384

8.1 Publicaciones en otros países de habla hispana 384
8.2 Traducciones al francés 385
8.3 Traducciones al inglés 392
8.4 Traducciones a otros idiomas 394

9. Impulsor de la ciencia ficción española 400

9.1 La ciencia ficción española antes de la Edad de Oro de los noventa 401
9.2 Gabriel Bermúdez Castillo 408

9.3 Ángel Torres Quesada 413
9.4 Rafael Marín 415
9.4.1 *Rafael Marín: escribir ciencia ficción en España*, por Domingo Santos 422
9.5 Juan Miguel Aguilera y Javier Redal 425
9.5.1 *Juan Miguel Aguilera, Javier Redal, la saga de Akasa-Puspa y la ciencia ficción* hard *española*, por Domingo Santos 429
9.6 Otros autores de la Generación HispaCon 437

10. Impulsor de convenciones 439

10.1 Introducción: *las convenciones de ciencia ficción en España*, 439
por Javier Redal 439
10.2 Mini-convenciones de Madrid (diciembre 1967) 440
10.3 Exposición General de la Ciencia Ficción en París (febrero de 1968) 442
10.4 Primera Semana de Cine Fantástico de Sitges (1968) 444
10.5 El Círculo de Lectores de Anticipación (1969-1972) 445
10.6 Segunda Semana Internacional de Cine Fantástico de Sitges (1969) 447
10.7 HispaCon de Barcelona de 1969 449
10.8 WorldCon de Heidelberg (Alemania) en 1970 450
10.9 La fallida HispaCon de Madrid de 1970 454
10.10 Mini-convención de primavera de Bellaterra de 1971 455
10.11 HispaCon de Barcelona de 1971 455
10.12 EuroCon de Trieste (Italia) de 1972 456
10.13 WorldCon de Los Ángeles (Estados Unidos) de 1972 457
10.14 Primer Simposio de Prospectiva (1974) 457
10.15 EuroCon de Grenoble (Francia) de 1974 458
10.16 HispaCon de Madrid de 1975 459
10.17 EuroCon de Poznan (Polonia) de 1976 460
10.18 HispaCon de Madrid de 1976 461
10.19 Conmemoración del 150º aniversario 462
10.20 EuroCon de Bruselas (Bélgica) de 1978 463
10.21 HispaCon de Madrid de 1978 464
10.22 WorldCon de Brighton (Gran Bretaña) de 1979 465
10.23 HispaCon de Madrid de 1979 468
10.24 HispaCon de Granada de 1980, fallidas de 1981 y 1982 y WorldCon de La Haya (Países Bajos) de 1990 469
10.25 HispaCon de Barcelona de 1991 470
10.26 HispaCon de Cádiz de 1992 471
10.27 HispaCon de Gijón de 1993 473
10.28 HispaCon de Burjassot (Valencia) de 1994 476
10.29 HispaCon de Cádiz de 1995 478
10.30 HispaCon de Burjassot (Valencia) de 1996 y 1998, Mataró de 1997 y Santiago de Compostela de 1999 479
10.31 HispaCon de Gijón de 2000 480

11. Ciencia ficción, estilo y temáticas 484

11.1 Una cuestión terminológica: fantasía científica, anticipación, ciencia ficción y ficción especulativa 484
11.2 El mercado de la ciencia ficción en España 487
11.3 Estilo 491
11.4 Temáticas 497
11.5 Coincidencias argumentales 500

12. Premios y reconocimientos 503

12.1 HispaCones y premios Domingo Santos y Gabriel 503
12.2 Premios Ignotus y UPC 509
12.3 Otros premios y reconocimientos 510

13. Notas de despedida 513

13.1 *Hablando de Santos*, por Ángel Torres Quesada 513
13.2 *Domingo Santos, editor, agente y amigo (no necesariamente en este orden)*, por Rafael Marín 516
13.3 *Pedro y yo*, por Rodolfo Martínez 519
13.4 *Querido Pedro*, por Carlo Frabetti 523
13.5 *En recuerdo de Pedro*, por Elia Barceló 524
13.6 *El discreto encanto de Santos*, por José Carlos Canalda 526
13.7 *Una mirada a la luz*, por Ricard de la Casa, Pedro J. Romero, José Luis González y Joan Manel Ortiz (Interface Grupo Editor) 527
13.8 *Un corredor de fondo en nuestra ciencia ficción*, por Juan José Aroz 529
13.9 *Mi padre literario*, por Juan Miguel Aguilera 530
13.10 *Señor Ciencia Ficción*, por Miquel Barceló 531
13.11 *La leyenda amable*, por Alfonso Merelo 533
13.12 *Domingo Santos y yo*, por Mariano Villarreal 534

14. Notas finales y Agradecimientos 538

15. Fuentes consultadas 539

Cronografía. La línea de la vida profesional de Domingo Santos 546

Apéndice: los libros de Domingo Santos 575

NOTAS A LA PRESENTE EDICIÓN

Aunque en vida mereció un biógrafo que pusiera negro sobre blanco todas sus andanzas, Pedro nunca quiso escribir una autobiografía porque, con su proverbial modestia, aseguraba que le parecía el colmo del narcisismo. Pese a ello, dejó multitud de testimonios en forma de artículos, comentarios y entrevistas en numerosos medios que he tratado de reproducir lo más fielmente posible en las páginas de este libro.

Espero que Pedro me perdone el atrevimiento de tratar de reconstruir su biografía literaria, desde el cariño y el respeto, pero también con el compromiso de la máxima rigurosidad. Para ello me he basado tanto en sus testimonios personales como en los de aquellos que lo conocieron bien y otras fuentes fidedignas que he necesitado validar para la ocasión, además de, por supuesto, una intensa labor de documentación e investigación propia. Mi propósito es dar coherencia al retrato de su persona y rendir homenaje a uno de los grandes nombres de la edición en España.

Por supuesto, este libro también puede y debe leerse como la memoria de una época: medio siglo de ciencia ficción española a través de sus principales publicaciones y protagonizada por una de sus personalidades más destacadas. El lector podrá encontrar en el texto datos muy conocidos junto a otros que no lo son tanto. Además, he procurado preservar en todo momento el pensamiento del autor en el contexto de las circunstancias que le tocaron en suerte. Confío en salir airoso del reto.

Por último, una reflexión personal. Pedro perdió en varias ocasiones importantes fondos de su biblioteca: cuando sufrió el expolio de una secretaria resentida en los últimos tiempos de *Nueva Dimensión*, cuando cerró la editorial Dronte y hubo de malvender buena parte de los volúmenes que atesoraba en su sede —y deshacerse, de paso, de su valiosísima correspondencia— o cuando debió trasladarse a vivir a un piso de Zaragoza y no le quedó más remedio que seleccionar apenas dos o tres mil volúmenes que llevarse consigo. Esos fondos perdidos hoy podrían formar parte de un archivo de incalculable valor histórico cuya cesión a una entidad pública podría transformarlo en lugar de peregrinación para numerosos aficionados y estudiosos.

No obstante, pese a esta enorme pérdida material, la ingente labor desarrollada por Pedro durante toda una vida consagrada al género que amó ha obrado algo incluso mejor: su semilla ha germinado en las siguientes generaciones de escritores y escritoras, no sólo de ciencia ficción, sino también de otras temáticas afines y que le deben tanto, aunque muchos no sean conscientes de ello. La ciencia ficción y, en general, la literatura fantástica probablemente no sean nunca narrativas mayoritarias en este

país, pero sus raíces crecen fuertes y, de vez en cuando, brotan ejemplares de extraordinario esplendor gracias, entre otras razones, a precursores y maestros como Domingo Santos, que marcaron el camino.

Vitoria-Gasteiz, noviembre de 2018 - julio de 2020

PRÓLOGO:

UNA ACIAGA TARDE DE NOVIEMBRE

Era poco antes de las cinco de la tarde de un viernes de primeros de noviembre de 2018 cuando Rafael Marín publicó una escueta nota en Facebook comunicando el fallecimiento de Domingo Santos, seudónimo literario de Pedro Domingo Mutiñó: «Me comunican que ha fallecido el grande, el inimitable, el querido Domingo Santos, padre y patriarca de la ciencia ficción española, amigo y descubridor de tantos de nosotros. Descansa en paz, maestro».

Luego conocimos que había recibido un *WhatsApp* de su amigo Ángel Torres Quesada informándole del hecho, tras una llamada telefónica de la propia esposa de Santos. Rápidamente las redes sociales se llenaron de comentarios y elogios a la persona que durante tanto tiempo, con tantas energías y tanto acierto había divulgado la ciencia ficción en España. Twitter fue otro de los lugares donde se le rindió un inmediato e improvisado homenaje; allí Elia Barceló llegó a escribir: «¡No os imagináis la pena que tengo! *Nueva Dimensión* representó algo tan grande para mí que no tendría bastante con cien tuits para decirlo».

A nivel personal, la noticia me dejó noqueado. Arrastraba un constipado de días que me había dejado en baja forma y apenas pude reaccionar más allá de compartir el comunicado y escribir unas breves palabras de pésame. Sin embargo, lo sucedido debía seguir bullendo en mi subconsciente, porque los amigos con los que compartí la tarde me dijeron que estaba como ido. «El catarro», alegué.

Ya cerca de las ocho me llamó mi amigo el periodista del diario *El Correo* Luis Alfonso Gámez. Se había enterado de la noticia, imagino que a través de alguno de mis mensajes, y me preguntó qué credibilidad daba a la misma. «Desgraciadamente, toda. Lo ha confirmado su amigo Rafael Marín, haciéndose eco de una llamada de la mujer de Santos». Como buen profesional, Luis se puso rápidamente manos a la obra consultando fuentes e intentando contactar con sus allegados para elaborar la necrológica; fue imposible hacerlo con Rafael Marín, porque en esos momentos se encontraba en la presentación de su último libro, pero pudo hablar con Juan Miguel Aguilera, que estaba muy afectado: «Fue nuestro padre. Estoy hecho polvo». Luis tuvo que hacer horas extra en la redacción para que todo estuviera listo al día siguiente; creo que fue la única nota publicada en papel en un diario de amplia difusión.

Sí hubo medios digitales que cubrieron el luctuoso suceso, como la agencia EFE a través de un texto de Pedro Pablo García May del que se hicieron eco *La Vanguardia*, *El Periódico* y *El Periódico de Aragón*, y breves artículos de opinión aquí o allá algunos días después. Demasiado poco

para lo que Pedro representaba. Por supuesto, el óbito fue ampliamente comentado en webs especializadas: *C, el hijo de Cyberdark* con una emotiva nota de Alfonso Merelo; el blog *Escrito en el agua* de Rodolfo Martínez; la web *Sitio de Ciencia-Ficción* de Francisco José Súñer-Iglesias; o los blogs personales de Pepe Fotón y el citado Pedro Pablo García May. A ello se unió el 15 de noviembre una charla-homenaje en la librería barcelonesa Gigamesh que congregó a su hijo Óscar Domingo con Alejo Cuervo, Miquel Barceló, Lluís Salvador y Manuel Gris, en representación de la Asociación Española de Fantasía, Ciencia Ficción y Terror.

Pero faltaba el gran homenaje de la comunidad de aficionados, que se intentó fraguar en la HispaCon de Salamanca apenas dos semanas después de su fallecimiento (sin demasiado éxito, todo hay que decirlo).

Quiso la casualidad que días antes de su fallecimiento los miembros de la Tertulia de Ciencia Ficción de Bilbao (TerBi) decidiéramos otorgarle nuestro trofeo honorífico. El encargado de comunicarle la buena nueva fue el editor bilbaíno Juan José Aroz, quien le había publicado tres libros. «Tenía la voz muy frágil», nos comentó un apesadumbrado Juanjo, una «mala salud de hierro» en palabras de Juan Miguel Aguilera que lo había llevado a vivir prácticamente retirado en los últimos tiempos.

He comentado antes que la noticia me dejó noqueado, aunque debo reconocer que apenas conocía personalmente a Pedro. Sin embargo, Domingo Santos ha sido una presencia constante en mis lecturas desde mi más tierna juventud, el mejor guía que podía encontrar para descubrir los muchos mundos de la ciencia ficción, y mi subconsciente bullía por retribuir de alguna manera su memoria. El trofeo entregado por la TerBi, la necrológica que entre varios aficionados ayudamos a elaborar y un correo personal recibido de los hijos de Pedro notificando el deceso me animaron a escribir, apenas dos días después de su desaparición, un artículo sobre el autor en la revista online *SuperSonic*, en la que yo solía colaborar.

En paralelo me puse en contacto con David Langford y John Clute, responsables de la magna *The Encyclopedia of Science Fiction* —un gesto de franca osadía por mi parte—, para comunicarles el fallecimiento de Pedro y solicitarles la inclusión de una entrada propia, algo que me parecía de auténtica justicia. Además, les comenté que la HispaCon tenía pensado rendir un homenaje a su figura y que sería bonito hacer coincidir la publicación de la entrada con este hecho. La respuesta fue inmediata y muy cordial, y todo estuvo preparado para la ocasión. Desde entonces, Pedro puede disfrutar de su propia estrella en el firmamento del Hollywood Boulevard de la ciencia ficción mundial.

Sin embargo, sentía que esto no era suficiente. Comencé a releer los artículos de Santos en los que detallaba su labor al frente de colecciones y revistas, explicaba los vaivenes sufridos por *Nueva Dimensión* y los

motivos de su cierre, sus famosos editoriales, presentaciones y, en fin, poco a poco fue gestándose la idea de escribir la presente biografía literaria. Una empresa quijotesca cuyo esfuerzo de elaboración habrá merecido la pena si tú, amigo lector, disfrutas con su lectura, descubres nuevas facetas de la personalidad *davinciana* de Pedro e, incluso, sientes la necesidad de (re)leer alguna de sus obras.

Con esa intención te animo a pasar la página y comenzar esta apasionante aventura.

Mariano Villarreal

1. INTRODUCCIÓN

Domingo Santos, seudónimo literario de Pedro Domingo Mutiñó, ha sido la personalidad más influyente y decisiva que ha tenido nunca la ciencia ficción española. Fue el gran impulsor de su desarrollo y posterior consolidación, su figura de mayor prestigio y proyección internacional. Santos escribió algunos de los libros más populares del género, dirigió o asesoró buena parte de las colecciones especializadas de nuestro país en las décadas de los años setenta y ochenta del siglo XX, fundó y dirigió revistas tan importantes para conformar las señas de identidad de esta nueva temática como *Nueva Dimensión* y *Asimov*, tradujo algunas de sus obras maestras, contribuyó de manera decisiva a la madurez de la segunda generación de escritores que ha tenido el género y su labor de divulgación y orientación, durante más de cinco décadas, tanto de lectores españoles como iberoamericanos, ha dejado una impronta indeleble que se mantiene hasta nuestros días.

Como escritor publicó cerca de cuarenta novelas (seis de ellas en colaboración), una docena de libros de relatos y un centenar de cuentos. La mayor parte de su obra puede encuadrarse dentro de la temática de la ciencia ficción, aunque también incursionó en la fantasía, el terror y otros géneros no fantásticos, sobre todo en su juventud. Sus historias se hicieron muy populares entre los aficionados de hace unos años y algunas de ellas se convirtieron en auténticos clásicos, como su novela *Gabriel* o la colección de relatos *Futuro imperfecto*. Nunca se avergonzó de sus inicios como escritor de bolsilibros, aquellas entrañables novelitas «de a duro», pues entendía que se trató de un aprendizaje para alcanzar metas mayores y, de hecho, su estilo sufrió un continuo proceso de maduración, aprovechando para ello sus sinergias como lector, traductor y editor.

Como antólogo recopiló más de un centenar de volúmenes, algunos tan importantes como la primera *Antología española de ciencia ficción*, publicada en 1967, el imprescindible *Lo mejor de la ciencia ficción española* en 1982 o sus dos conocidas antologías no euclidianas, ambas de carácter distópico.

Como traductor, su contribución es ingente, con casi un millar de obras traducidas entre novelas y relatos. Suyas son las versiones en español de *Dune*, *Flores para Algernon*, *Forastero en tierra extraña*, *Cronopaisaje*, *Mecanoscrito del segundo origen* y muchos otros títulos emblemáticos. En su inmensa mayoría libros de ciencia ficción, debido a su estrecha relación con el mundo editorial especializado, pero también traducciones que nada tenían que ver con el género y que le permitieron subsistir durante buena parte de su vida al increíble ritmo de dos o más títulos al mes.

Como divulgador, escribió cientos de artículos para innumerables publicaciones, decenas y decenas de prólogos, presentaciones de libros, editoriales para revistas... No podía faltar una colaboración suya en un especial sobre ciencia ficción de cualquier medio, que elaboraba siempre de buen grado y, con frecuencia, sin percibir retribución alguna.

Su nombre permanecerá eternamente ligado a la fundación de la mítica revista *Nueva Dimensión* (ND), la publicación más importante y longeva que ha tenido la ciencia ficción española a lo largo de toda su historia, así como a varias importantes colecciones especializadas en los sellos Acervo, Ultramar, Orbis, Destino, Júcar, etc. Sin olvidar, por supuesto, su decisiva contribución a la edición española de la revista *Asimov Ciencia Ficción* del sello Robel.

También debe destacarse el generoso apoyo que brindó a las carreras incipientes de grandes escritores como Gabriel Bermúdez Castillo, Ángel Torres Quesada, Rafael Marín, Juan Miguel Aguilera, Javier Redal y un muy largo etcétera, así como su incansable impulso al asociacionismo y a la celebración de convenciones de aficionados dentro y fuera del país, entre ellas la HispaCon. Precisamente, el certamen de relatos que organiza anualmente el citado evento adoptó el nombre de *Concurso de Relato Domingo Santos* en su honor, y el Premio Especial Gabriel de la Asociación Española de Fantasía, Ciencia Ficción y Terror, que reconoce la labor de toda una vida en favor del género, tomó el nombre de una de sus novelas más famosas.

Domingo Santos fue un auténtico coloso, un gigante, nadie hizo más por el desarrollo, normalización y divulgación de la literatura de ciencia ficción en nuestro país. Ciertamente, si analizamos su narrativa con ojo crítico y parámetros actuales, la mayor parte posee un valor más histórico que literario, pero cabe recordar que ofreció algunas obras notables en una época en la que resultaba bastante difícil publicar, y prácticamente nadie lo había conseguido fuera de nuestras fronteras. En cuanto a su labor en colecciones especializadas, nunca nadie dirigió más que él; como traductor no tuvo parangón; y como director de revistas, tampoco nadie dirigió tantas ni tan importantes, con la única excepción de su inseparable amigo Luis Vigil.

Fue nuestro Hugo Gernsback —pionero en un momento en el que aún se discutía la denominación del género, si «anticipación» como defendían los aficionados francófonos o «ciencia ficción» como hacían los anglófonos—, nuestro John W. Campbell —director de revistas y colecciones especializadas, además de promotor de nuevos autores— y nuestro Forrest J. Ackerman —gran aficionado, coleccionista e impulsor del asociacionismo nacional e internacional—. También fue el Asimov de nuestros traductores, pues tradujo no sólo libros de ciencia ficción, sino también de divulgación científica, historia, biografías, manuales de informática, pintura, libros de salud y ocio, juegos de mesa, novelas gráficas...

Santos inició su titánica labor en un periodo particularmente complejo de la historia del país, como fue el final de la dictadura franquista

y la Transición. Fueron años de profunda transformación económica y social que dieron paso a una España moderna, plural y democrática en la que el barcelonés fue pieza clave para el desarrollo de una ciencia ficción autóctona más madura y literaria. Hoy día resulta imposible comprender el género sin poner en la balanza su extraordinario legado, cuyo máximo exponente se sustancia en la denominada «Generación HispaCon», que incluye a los autores citados y muchos otros que se sumarían más adelante, como Elia Barceló, Rodolfo Martínez, Eduardo Vaquerizo, César Mallorquí, León Arsenal, Javier Negrete...

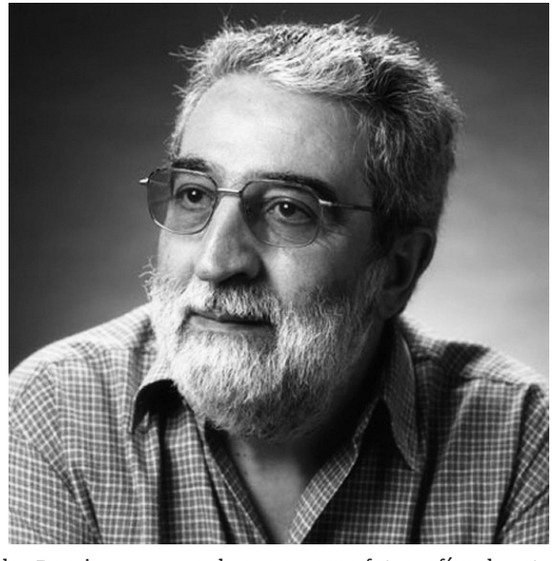
Santos no hizo cómic, su colaboración en radio fue fugaz y su relación con el cine y la televisión —en forma de guiones y proyectos inconclusos— fue demasiado imprecisa para ser tenida muy en cuenta; sin embargo, como autor y editor su influencia fue capital, pues introdujo desde los años sesenta y setenta nuevos temas a debate en el género, como el humanismo, la política y la ecología, que rompieron el anquilosado cientificismo de la Edad de Oro. Y estuvo presente en la mayoría de iniciativas divulgativas de su tiempo.

Por todas estas razones, Domingo Santos está considerado como el decano de la ciencia ficción española, y muchos lo conocemos con el sobrenombre de «Señor Ciencia Ficción».

2. Un coloso llamado Pedro Domingo Mutiñó

2.1 Breve semblanza biográfica

Domingo Santos es el seudónimo más conocido de Pedro Domingo Mutiñó, nacido en Barcelona el 15 de diciembre de 1941 y fallecido en Zaragoza el 2 de noviembre 2018 a los setenta y seis años de edad. Prolífico escritor, antólogo, traductor, divulgador, responsable de colecciones y revistas especializadas, está considerado en justicia como el gran impulsor de la ciencia ficción en España.



Pedro Domingo en una de sus escasas fotografías de estudio

Pedro fue siempre muy discreto en todo lo relativo a su vida privada, y gran parte de la información que aquí se consigna procede de su familia, de entrevistas realizadas y comentarios publicados por amigos que lo conocieron bien, cartas y documentos de la época, así como de la necesaria labor de documentación, cotejo e investigación.

Comenta quien fuera uno de sus grandes amigos, Agustín Jaureguízar[1], que, en su juventud, desde la casa al final de la calle Valencia en la que nació, cerca ya de la Meridiana, iba todos los días en la línea 60 del tranvía hasta el colegio de los Hermanos de la Salle, que estaba al lado del Palau de la Música Catalana; se subía al segundo piso del vehículo y dedicaba el viaje a la lectura.

1 Introducción de *Sol 3*, por Agustín Jaureguízar (*combozine* de HispaCon 2000, Semana Negra de Gijón).